

Nora Aslan



arte contemporáneo latinoamericano

Nora Aslan— 1937, Buenos Aires, Argentina

Realizó estudios de arquitectura en la Universidad de Buenos Aires. Desde 1975 ha realizado numerosas muestras individuales en galerías y museos como el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires (1997) y participado en muestras colectivas e instituciones internacionales como el Islip Art Museum, New York, el North Dakota Museum of Art; la University of Essex, Colchester, UK; el Museo Haus Am Kleistpark, Berlín, Alemania; el Sainsbury Centre for Visual Arts, UK; el Museo de la Ciudad, Generalitat Valenciana, España; el Museo de Arte Moderno de Sarajevo y el Museo de Arte Moderno de Viena, entre otros.

Fue seleccionada para la "Biel de La Habana" Cuba (2000/1989/86) y la "II Biel del Mercosur", Porto Alegre. Ha sido distinguida con diversos premios como el "XIV Premio Federico Klemm", Bs. As.; el Premio Saint Felicien, en el Museo Nacional de Bellas Artes; el Premio Novartis; el Premio Costantini; el Premio Universidad de Palermo; el Concurso de la Fundación Mayorazgo; el Premio Agfa y el Premio Konex 1992 y 1982; el 1° Premio América 92 en el CAYC; el 1° Premio del Salón Municipal de Tapices y el 1° Premio del Salón Nacional de Tapices de Bs. As.

Sus obras se encuentran en colecciones internacionales como: the International Collage Center, Pennsylvania, USA; la Universidad Nacional de 3 de Febrero, Bs. As.; la Colección Neuberger Berman, Neuberger Museum of Art, New York; la Colección Willkie Farr & Gallagher, New York; la Colección Ars Aevi, Museo de Arte Contemporáneo de Sarajevo; el Museo de Arte Moderno de Viena, Austria; la Colección de Arte Latinoamericano de la Universidad de Essex, UK; la Colección universidad de Palermo, Bs. As.; el Museo Sívori, Bs. As.; el Museo Michoacano de Arte Textil, México y diversas colecciones privadas en Argentina, USA y Europa.

She studied architecture at the University of Buenos Aires. Since 1975 she has had numerous solo exhibitions in galleries and museums such as the Museo Nacional de Bellas Artes in Buenos Aires (1997) and participated in group shows and international institutions such as the Islip Art Museum, New York; the North Dakota Museum of Art; the University of Essex, Colchester, UK; Museum Haus Am Kleistpark, Berlin, Germany; the Sainsbury Centre for Visual Arts, UK; the Museum of the City of Valencia, Spain; the Museum of Modern Art in Sarajevo and the Museum of Modern Art in Vienna, among others.

She was selected for the "Biennial of Havana" Cuba (2000/1989/86) and "II Biennial of Mercosur", Porto Alegre. Her work has been honored with several awards as the "Federico Klemm Prize XIV" Bs.; Saint Felicien Award at the National Museum of Fine Arts; Novartis Prize; Costantini Award; the University of Palermo Award; the Mayorazgo Competition Foundation; Agfa Prize and the Konex Prize in 1992 and 1982; 1st Prize in the CAYC America 92; 1st Prize Municipal Hall of Tapestries, and the 1st Prize National Tapestry Salon Bs. As.

Her works are part of international collections such as: the International College Center, Pennsylvania, USA; Universidad Nacional 3 de Febrero, Bs. As.; Neuberger Berman Collection, Neuberger Museum of Art, New York; Willkie Farr & Collection Gallagher, New York; Ars Aevi Collection, Museum of Contemporary Art in Sarajevo; the Museum of Modern Art in Vienna, Austria; Collection of Latin American Art at the University of Essex, UK; Collection University of Palermo, Bs. As.; the Sívori Museum, Bs. As.; the Michoacan Textile Museum of Art, Mexico, and various private collections in Argentina, USA and Europe.

Alfombras



Alfombra | Rug
Collage fotográfico sobre tela
Photo collage on canvas
170 x 150 cm
1997

La realidad hecha alfombra

Presentadas como tapices, manteles o acolchados, fuerzan, a través de un diseño depurado, ese aspecto perverso que anida en la estetización de la imagen. Aslan, que se inició en el arte textil hace veinte años y ha realizado esculturas, pinturas e instalaciones, es un ejemplo del artista que entiende los cambios en el momento justo que se transforman en imperativo de su expresión. Ahora, su estrategia apunta a una reflexión sobre la mirada. Mirar es, como sugiere Lucas Gragasso, al mismo tiempo estar expuesto a la mirada de lo que vemos. En esa relación especular, la mirada ingenua pierde su consistencia y su certeza. Las alfombras de Aslan trabajan sobre esa doble condición. Basculan entre la actitud fácil y distraída del espectador que se detiene en el ornamento, y una entrega intensa que deja filtrar la realidad. Por un lado, el juego de simetrías que articulan formas y armonías de color, aparentemente replegado sobre sí mismo y aislado del exterior. Y por otro, ese equilibrio destruido por un torrente de imágenes que buscan su propia dirección. En un alarde de habilidad manual exasperante, Aslan combina imágenes de hambre y desolación, guerras, éxodos, cadáveres de animales y humanos amontonados y armas en exhibición con flores, lingotes de oro y escenas de consumo insultante. Todo en el doble plano visual de la cercanía y la lejanía; de lo que miramos y lo que nos ve, del reconfortante primer plano del diseño al drama y el horror, siempre distante y en segundo plano. Aslan seduce con la buena forma pero nos descubre la textura del horror. Sus alfombras son un modo de componer la existencia en una imagen total que muestra inclusiones y exclusiones. Pero que, a la vez, saca a la mirada del campo de la abstracción, del puro esquema del cuadro, para mostrar que la experiencia del arte, a diferencia de lo que pretendían los modernos, no existe como una realidad autónoma que sólo encuentra justificación en sí misma..

Ana María Battistozzi

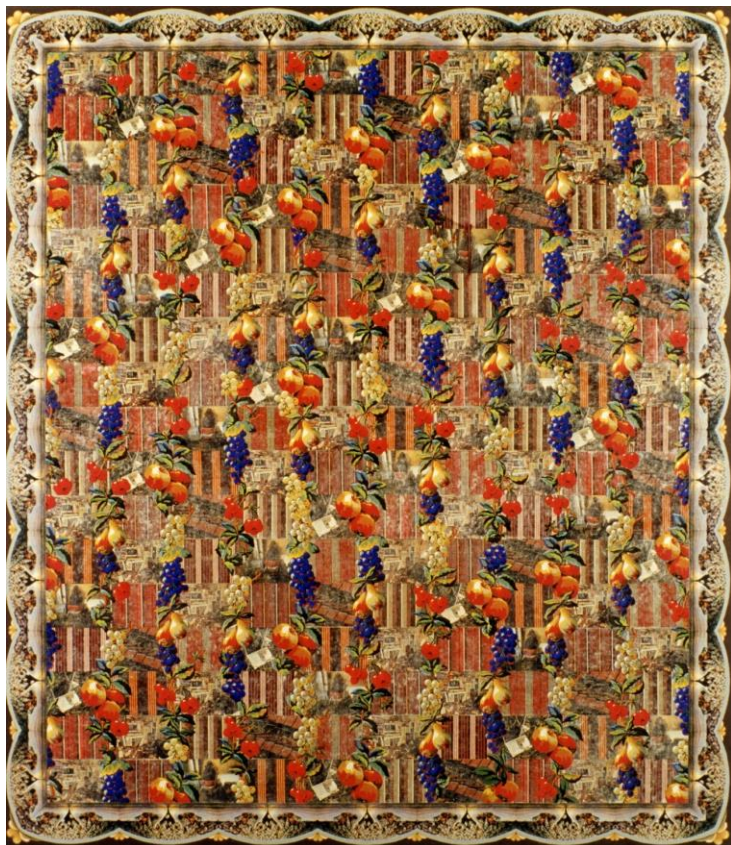
Reality woven into rugs

Presented as tapestries, tablecloths or quilts, they impose, though a purified design, that perverse aspect that lies in the act of giving the image an aesthetic character.

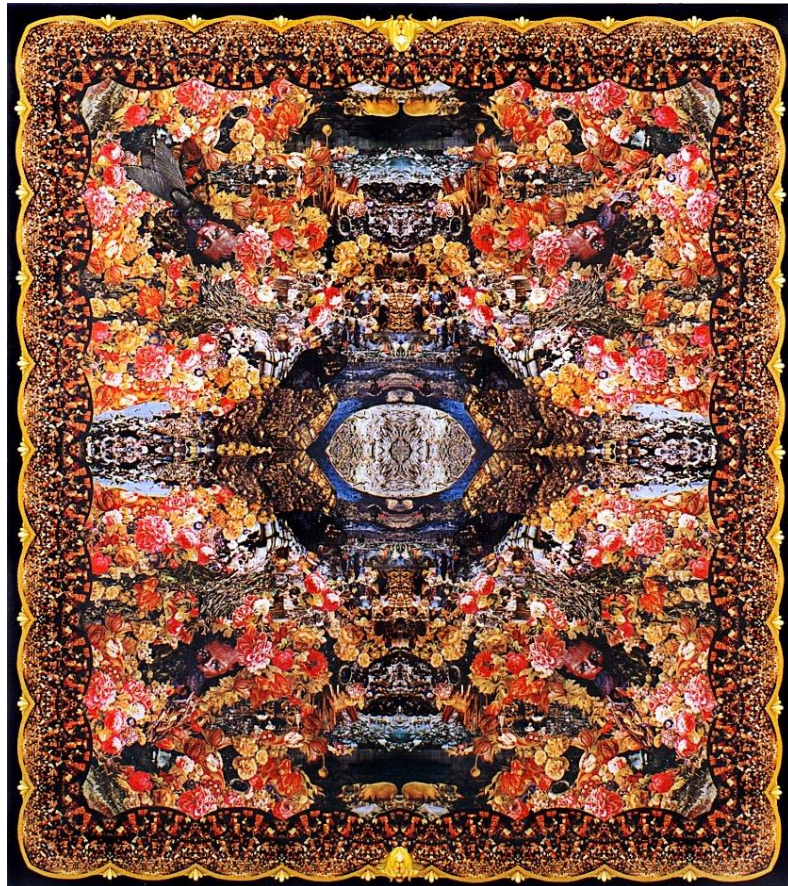
Aslan, who began in textile art twenty years ago, and has made sculptures, paintings and installations, is an example of an artist who understands change in the precise moment that it becomes an imperative of her expression. Now, her strategy aims at a reflection on the look. Looking is, as suggested by Lucas Gragasso, at the same time "to be exposed to the gaze of that which we see. In that transparent relation, the ingenuous look loses its consistency and certainty". Aslan's rugs work with that double condition. They oscillate between the easy and casual attitude of the spectator who sees only the ornament, and an intense surrender that lets reality through. On one hand, the play with symmetries articulating shapes and color harmonies, apparently folded over itself and isolated from without. On the other hand, that balance destroyed by a torrent of images in search of their own direction.

Boasting handicraft to the point of exasperation, Aslan combines images of hunger and desolation, wars, exodus, heaps of animal and human corpses and displays of weapons, with flowers, gold ingots and scenes of insulting consumption. Everything happens on the double visual plane of closeness and remoteness, of what we see and what sees us, from the comforting close-up of design to the drama and horror always looming in the background. Aslan seduces us with nice shapes but at the same time unveils to us the texture of horror. Her rugs are a way of composing existence in one whole image of inclusions and exclusions. But, at the same time, they throw the beholder's gaze off the field of abstraction, of the pure plan of the painting, to prove that, differently from what the modernists claimed, the artistic experience does not exist as an autonomous reality that finds justification only in itself.

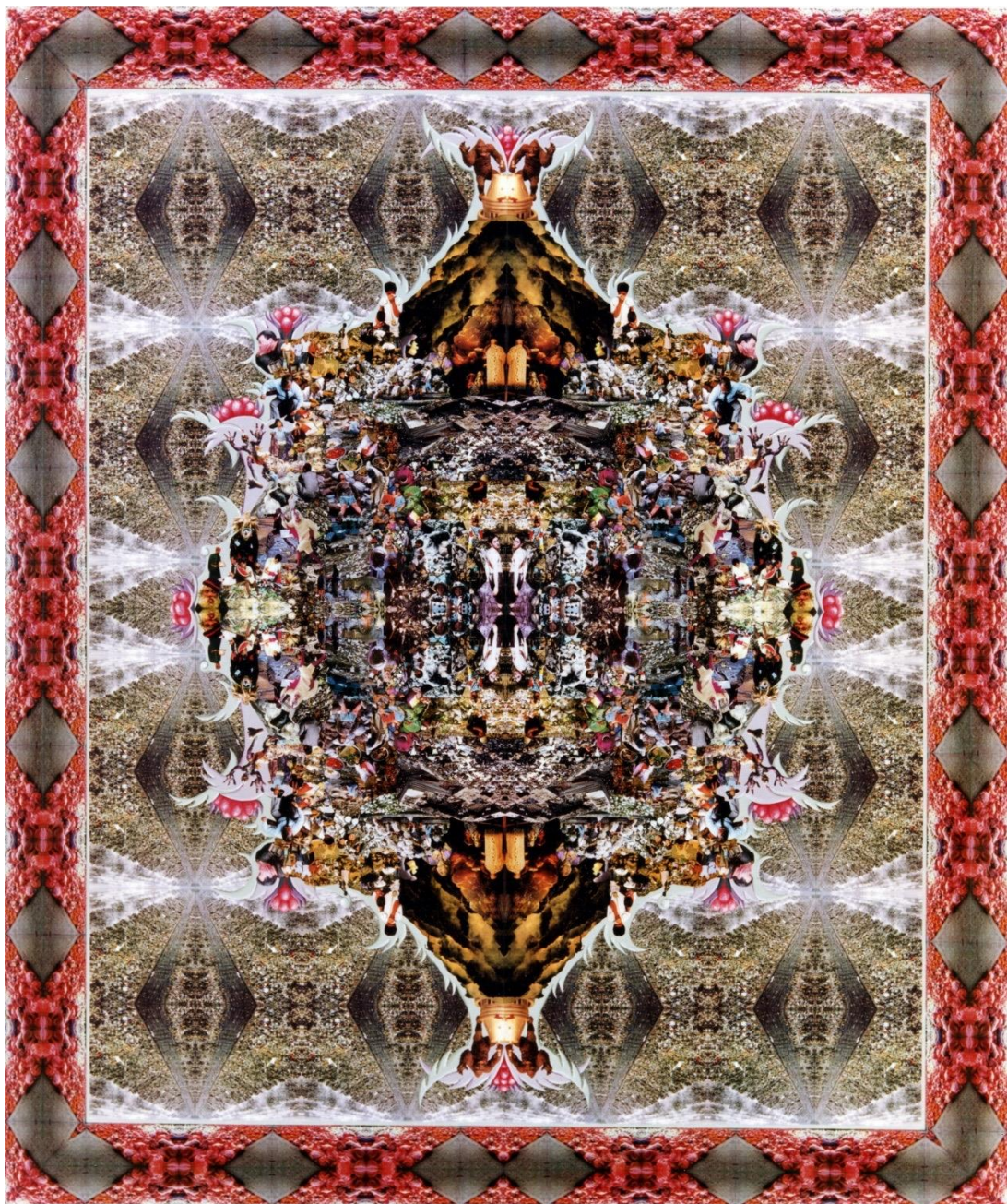
Ana María Battistozzi



Mantel de cocina | Kitchen tablecloth
Collage fotográfico sobre tela
Photo collage on canvas
170 x 150 cm
1997



Mantel con mosca | Fly tablecloth
collage de fotografías sobre tela
Photo collage on canvas
170 x 150 cm
1997



Finisterre
Collage fotográfico sobre tela
Photo collage on canvas
190 x 160 cm
1997



Alfombra
Collage fotográfico sobre tela
Photo collage on canvas
190 x 160 cm
1997

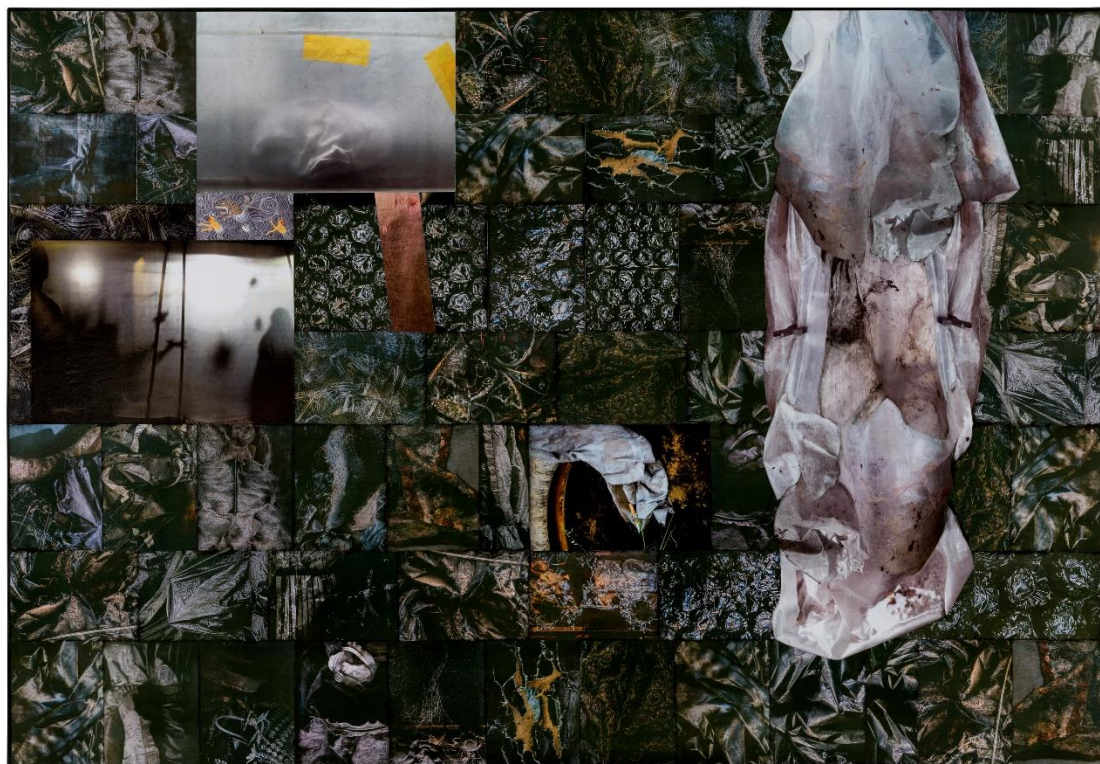
Crónicas terrestres



Crónicas terrestres
Collage fotográfico sobre tela
Photo collage on canvas
190 x 170 cm
2017



Crónicas terrestres
Collage fotográfico sobre tela
Photo collage on canvas
190 x 160 cm
2017



Crónicas terrestres
Collage fotográfico sobre tela
Photo collage on canvas
120 x 170 cm
2017

artistas representados / represented artists

alejandro chaskielberg
andrés de rose
andrés waissman
bárbara de lellis
dante litvak
julia masvernati
kirsten mosel
lihuel gonzález
lorena marchetti
maría elisa luna
martín salinas
maxi rossini
nino cais
nora aslan
sabrina merayo núñez
sebastián camacho
silvana lacarra
valeria conte mac donell
verónica di toro
viviana zargón

**gachi
prieto**

Uriarte 1373 , CABA | +5411.4774.6656 | info@gachiprieto.com | www.gachiprieto.com